



# S Produktinformation

Syre är nödvändigt för alla fiskar och andra levande varelser i sötvattensakvariet och trädgårdssamman. Under natten behöver även växterna syre. Syrehalten är beroende på olika faktorer som vattentemperatur, vattencirkulation, arter och antal fiskar samt växter och mängd foder som ges. Syrebristen leder till andningsnöd och i extrema fall till kvävning av fiskar och andra djur. Farliga situationer upptäcks snabbt med **sera Syre-Test** och kan åtgärdas med **sera O<sub>2</sub> plus**.

**Bruksanvisning:** Omväcka reagensflaskorna väl före användning!

1. Skölj kryetten flera gånger med vattnet som skal testes, och fyll den sedan upp till kanten. Torka kryetten på utsidan.

2. Tillsätt 6 droppar av reagens 1.

3. Tillsätt 6 droppar av reagens 2, sätt **genast** på locket, se till att inga luftbubblor finns, och omskaka. Öppna sedan locket.

4. Jämför färgen av de nersunkna olösta flingorna med färgskalan. Ställ kryetten på skalan och titta uppifrån och ner i **dagsljus** utan direkt solljus.

## F1 Käyttöohje

Happi on elintärkeää kaikille kalolle ja muille eliölle makeaviesikvaariossa tai lammikossa. Myöskin kasvit tarvitsevat hapoja yöllä. Happimäri riippuu useammin osatsekseen kuten veden lämpötilasta, kala ja kasvi-lajista ja märistä, sekä myösikin ruokinnan määrästä. Happenpuita johtaa hengitysvalkeus ja pahimmissa tapauksissa kalojen ja muiden eliöiden tukeutumiseen. Vaaratilanteet ovat helposti havaittavissa **sera happy-testillä** ja voidaan parantaa **sera O<sub>2</sub> plusilla**.

**Käyttöohje:** Ravista reagenspulloja hyvin ennen käytöltä!

1. Puhdisti mittalaistua useampaan kerran testattavalla vedellä, täytä se läheille yläreuna. Pyhi mittalaistuukupouelta.

2. Lisää 6 tiippaa reagensia 1.

3. Lisää 6 tiippaa reagensia 2, sulje mittalaistuukupouelta ja vapaile. Poista muovikansi.

4. Vertaa saostuminen (liukeamattomien hiutaleiden) värin värikarttaan. Aseta mittalaistuukupouelta päälle ja vertaa testiliukosken ja asteikona värjet yhtäläitä **päin muovilisessä päävänvalossa**. Vältä suoraa auringonvaloa.

## DK Brugsinformation

Det er vigtigt for alle fisk og andre levende væsener i ferskvandsakvariet og havedammen. Om natten behover selv planterne det. Hvidhullet afhænger af forskellige faktorer såsom vandtemperaturen, vandbevægelsen, type og antal af fiskene og planterne såvel som fodermængden. Hvidhullet foregår ved stærk andengødning og i ekstreme tilfælde til kvældning af fiskene og andre dyr. Farlige situationer kan opdages hurtigt med **sira IT-Test**, og derefter behandles med **sira O<sub>2</sub> plus**.

**Brugsanvisning:** For brug rørtes flaskerne grundigt!

1. Måleglasset skyldes herre gange med det vand der skal testes, derefter fyldes op til tæt under kanten. Måleglasset aftøres udvendigt.

2. 6 dråber reagens 1 tilføres.

3. 6 dråber reagens 2 tilføres, **med det samme** lukkes måleglasset med låget, fri for luftbobler, og røstes. Derefter fjernes låget.

4. Farven på nedfaldet (uoplyste flager) sammenlignes med farveskalaen. Placer måleglasset på farvekartot og sammenligne farvene set oppefra og ned i **neutral dagslys**. **Undgå direkte sollys**.

## GR Γενικές Πληροφορίες

To σχήματος είναι απαραίτητο για όλα τα ζωντανά πλασματά που ζουν στα ουνδρέα και στις λίμνες. Ακόμα και τα ζωντανά φύτα χρειάζονται ουγώνια κατά τη διάρκεια της νήστες. Τα επίπεδα του ουγώνου εξαρτώνται από διαφορετικές θέσεις η βερμοκράτης, το πλήρωμα και τη ποικιλία των ζωντανών οργανισμών, αλλά και τη ποσότητα τροφίσης που υπάρχει στο ενδιάμεσο. Η έλευση ουγώνου προκαλεί προβλήματα στην αναπνοή και γενικότερα διασφορά των φραγών. Το **sira oxygen-Test** κατέχει εγκαίρια ανανεώσιμη επιδρούμενη στην εργασία της αναπνοής.

**Θεραπεία:** Χρησιμεύεται στην εργασία της αναπνοής για την επανεργοποίηση της αναπνοής.

1. Σταύρωση το φραγόν αρκετές φορές με το νερό που θέλετε να ελέγχετε, μετά γεμίστε το μέχρι τάπιν. Σκουπίστε το εξαμετρικό του φραγόν.

2. Προσθέστε 6 σταγόνες από το αντιρραπτόν 1.

3. Κατόπιν προσθέστε 6 σταγόνες από το αντιρραπτόν 2, ποταπεύστε το κατά την αρχή.

4. Συγκρίψτε το χρώμα που διαλύεται με το χρώματος διάγραμμα ποταπεύστε το φραγόν πάνω του και παρατηρήστε το αποτέλεσμα στο φως ήμερας, αποφεύγοντας την άμεση θέλαση.

5. Συγκρίψτε το χρώμα που διαλύεται με το φωτισμό σονέρων σαρκών φάσας.

## SI Navodilo za uporabo

Kisik je živjensko pomemben za ribe in druga živila v akvariju ter v vrnjem ribniku. Tudi rastline potrebujejo ponoči kisik. Kolicina kisika v vodi je odvisna od mnogih okoliščin, kot so temperatura vode, gibanje vode, vrsta in število rib ter rastlin kakor tudi od kolicine hrane. Zaradi pomanjkanja kisika v vodi rabe zelo težko dihajo, v skrajnem primeru pa se lahko zaradi pomanjkanja kisika ribe in druge živali v vodi celo zadužijo. Nevarno pomanjkanje kisika v vodi lahko hitro ugotovite s pripomočkom za testiranje kolicine kisika v vodi **sira kisik-test**, s priravnim **sira O<sub>2</sub> plus** pa lahko kolicino kisika v vodi povecate.

**Uporaba:** Reagens pred uporabo dobro pretreste!

1. Kvetu večkrat izperte z vodo, ki jo testirate, nato je takšno vodo napolnite tik do roba. Kvetu na zunanj strani osušite.

2. Dodajte 6 kapljic reagenta 1.

3. Dodajte 6 kapljic reagenta 2. Kvetu, v kateri ne sme biti srečani bližnjenci mehurčkov takoj zaprite s pokrovom in jo stresite. Nato odpirte pokrov.

4. Barvo nastale uselidne (neraztopljeni delci) primerejte z barvami na barvni skali. Pri tem postavite kivetno na skalo z barvami in ozapnite reakcijo od zgoraj nazadov - **pri dnevnem svetlobi, brez direktnih sončnih žarfov**.

5. Tisztítás: minden teszt előtt és után a kémcsőröt és a tetőt csaipzzel alaposan tisztítás ki.

## PL Informacje o zastosowaniu

Ten jest niezbędny dla wszystkich ryb oraz innych organizmów żyjących w akwariach słodkowodnych lub stawach. Nawet rośliny potrzebują nocy tlenu. Poziom tlenu zależy od wielu czynników takich, jak temperatura wody, częstotliwość jej wymiany, rodzaju, ilości roli wody, jak również od rozrodu i jakości pokarmu. Niedobór tlenu powoduje kłopoty z oddychaniem, a w skrajnych przypadkach prowadzi do uduszenia ryb innymi zwierzętami organizmami. Niebezpieczne sytuacje miedzy rolemi mogą być szybko rozpoznane dzięki temu testowi na tlenie zlikwidowane przez stosowanie **sira O<sub>2</sub> plus**.

**Instrukcja stosowania:** Mocno wstrząsnij buteleczkami z odczynnikami przed użyciem!

1. Przeplukaj folię kilkakrotnie z zimną wodą po czym napełnij ją aż do krawędzi. Folię wytrzyj do sucha zewnętrznie.

2. Dodaj 6 kaplik reagenta 1.

3. Dodaj 6 kaplik reagenta 2. Kvetu, w kateri nie ma bliżnjaków mehurčkov takoj zaprite s pokrovom i jemstresite.

4. Porównaj kolor wytrąconego osadu (platki) ze skalą kolorów, określając położenie tlenu.

5. Czyszczenie: Zarówno przed jak i po każdym testie folię i odczynniki usuniecie z wody.

5. Čiščenje: Pred testiranjem in po njem kivetem menjite operite z vodovoda.

**Sobehnot kisika** | **Mnenje, ukrepi**

0,5 mg/l nevarno, premajhna vrednost za ribe, tako dodajte **sira O<sub>2</sub> plus**

2,0 mg/l vprašljivo, primera to manj občutljive vrste rib, dodajte **sira O<sub>2</sub> plus**

4,0 mg/l na razpolago je dovolj kisika za vse vrste rib

6,0 mg/l dobro, na razpolago je veliko kisika za vse vrste rib

8,0 mg/l dobro, na razpolago je veliko kisika za vse vrste rib

Kliknite na foliakoma vse navodila za uporabnikov omrežnih mehurčkov takoj zarezite na skupaj.

**Használati információ:** A reagenset a használattól előtt írj fel!

1. A kémcsoport többször öblítse ki a tesztelendő vizet, majd közvetlenül a perem alatti részről tölts fel. A kémcsoport kúlsöleg ittassza le a vizet.

2. Adjon hozzá 6 csepp 1-es reagent.

3. Adjon hozzá 6 csepp 2-es reagent, zárja le a kémcsovet légmentesen a tetővel.

4. A kialakult kicsapódás színét (fel nem oldotték pelyhek) a színskálával hasonlítsa össze. Ehhez a kémcsovet alítsa a skálára és napsali fényel, közvetlen napsgúszába helyezz bele.

5. Tisztítás: minden teszt előtt és után a kémcsovet és a tetőt csaipzzel alaposan tisztítás ki.

## CZ Informační popis

Kisik je pro všechny ryby a živočichy ve sladkovodním akváriu a v zahradních jezírkách životné dôležitý. Kyslik potrebují v noci v roli. Obsah kisika je odvisný mnoha faktoriem např. teplotou vody, povětrnostním vodou a počtem rib a rastlin, množstvím krmeni. Nedostatek kysiku způsobuje ztrátu dýchání a v extrémnich situacích dochází k zadušení ryb a dalších živočich. Nebezpečné situace se dají rychle zjistit pomocí **sira kisik-test** a serou **O<sub>2</sub> plus**.

**Instrukcja stosowania:** Mocno wstrząsnij buteleczkami z odczynnikami przed użyciem!

1. Przeplukaj folię kilkakrotnie z zimną wodą po czym napełnij ją aż do krawędzi. Folię wytrzyj do sucha zewnętrznie.

2. Dodaj 6 kaplik odczynnika 1.

3. Dodaj 6 kaplik odczynnika 2. Kvetu, w kateri nie ma bliżnjaków mehurčkov takoj zaprite s pokrovom i jemstresite.

4. Porównaj kolor wytrąconego osadu (platki) ze skalą kolorów, określając położenie tlenu.

5. Czyszczenie: Zarówno przed jak i po każdym testie folię i odczynniki usuniecie z wody.

## TR Kullanım bilgileri

Tatlı su akvaryumlarında ve bahçe havuzlarındaki tüm balıklar ve diğer canlılar için kisik çok önemlidir. Kyslik potrebují v noci i rostliny. Obsah kisiku je odvisný mnoha faktori např. teplotou vody, povětrnostním vodou, a počtem rib a rastlin, množstvím krmeni. Nedostatek kysiku způsobuje ztrátu dýchání a v extrémnich situacích dochází k zadušení ryb a dalších živočich. Nebezpečné situace se dají rychle zjistit pomocí **sira kisik-test** a serou **O<sub>2</sub> plus**.

**Instrukcja stosowania:** Mocno wstrząsnij buteleczkami z odczynnikami przed użyciem!

1. Przeplukaj folię kilkakrotnie z zimną wodą po czym napełnij ją aż do krawędzi. Folię wytrzyj do sucha zewnętrznie.

2. Dodaj 6 kaplik odczynnika 1.

3. Dodaj 6 kaplik odczynnika 2. Kvetu, w kateri nie ma bliżnjaków mehurčkov takoj zaprite s pokrovom i jemstresite.

4. Porównaj kolor wytrąconego osadu (platki) ze skalą kolorów, określając położenie tlenu.

5. Czyszczenie: Zarówno przed jak i po każdym testie folię i odczynniki usuniecie z wody.

## RUS Инструкция по применению

Кислород является жизненно-необходимым элементом для всех живых существ в пресноводных аквариумах и садовых прудах. Даже растениям нужно нуждаться в кислороде. Содержание кислорода в воде зависит от многих факторов, таких, например как: температура воды, перемешивание воды, вид и количество рыб и растений, количества коры. Недостаток кислорода может привести к затрудненности дыхания (одышка), а в отдельных случаях – даже к смерти рыб и другим живым существам от удушья. Опасность, связанная с недостатком кислорода может быть легко выявленна с помощью **sira kisik-testa** (**sira oxygen-test**). В опасных ситуациях быстро насыпите воду кислородом можно с помощью **sira O<sub>2</sub> plus** (**sira O<sub>2</sub> plus**).

**Указания по применению:** реагенты перед определением взбрызгите!

1. Сплюсните мерную кювету с водой и замкните ее. Затем вспрятите кювету в ящике для аквариумов.

2. Добавьте 6 капель реагента 2 и немедленно закройте кювету крышкой (без образования воздушных пузырьков в тестируемой жидкости) и склеяйте кювету.

3. Сравните цвет возникшего в кювете осадка (хлопья) с цветом на прилагаемой цветовой шкалой, вы определите уровень содержания кислорода. Для этого необходимо поставить кювету на белое поле рядом с цветовой шкалой и посмотрите на нее сверху при дневном освещении, избегая прямого попадания солнечного света.

## C sera 溶氧量測定剂

氮气对维持鱼类和池塘中的鱼和其他生物的生命至关重要。在夜间，不光是动物，包括植物也需要氮气。水中的含氮量与不同因素有关，如水温、水流、鱼和水的种类和数量以及喂食量。缺氮会导致呼吸困难，严重时甚至会导致鱼和其他动物窒息死亡。使用 **sira 溶氧量測定剂** 能迅速识别缺氮的危险。使用 **sira 增氧粉** 可快速急救。

**使用说明:** 使用前请充分摇匀试剂。

1. 先将试管用自来水冲洗数次，将试剂水样加满至试管上缘，擦干试管外壁。

2. 加入6滴二号试剂，立即盖好上盖，加盖时注意防止气泡产生，晃动试管后打开上盖。

3. 将产生的沉淀物(不溶于水的片状物)的颜色与色卡对比：将试管置于色卡上，在自然光(避免日光直射)下俯视观察。

4. 清洁试管：每次测试前后均需用自来水将试管和试管盖彻底清洗干净。

## J 使用説明書

酸素は全ての淡水水槽や庭池に生きる魚やその他の生物にとって生きていくのに必要不可欠です。夜間に、不光は動物、植物も酸素が必要です。酸素の含有量は水温、水流、魚や、植物の種類や数、えさ量など様々な要因に左右されます。酸素不足は呼吸困難を引き起します。極端な場合は魚や他の生物が窒息してしまう恐れがあります。セラ 酸素テストで危険な状態を察知し、セラ フラックスを使って改善することができます。

**使用方法:** 使用前に容器をよく振ってください。

1. 試験管を數回水で満たすまで試験管の口を閉めて振ってください。その後フタを開けてください。

2. 試験管を6滴加えてください。

3. 試験管を6滴加えて、気泡が若干前に直ぐに試験管の口を閉めて振ってください。その後フタを開けてください。

4. 試験管をカラーチャートの上に乗せ、直射日光が当たらない自然光の下で上から覗き込み、テストした水に発生した沈殿物(不溶性の不溶物)の色を比較してください。

5. 清潔: テストの前後に試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

6. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

7. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

8. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

9. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

10. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

11. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

12. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

13. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

14. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

15. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

16. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

17. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

18. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

19. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

20. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

21. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

22. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

23. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

24. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

25. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

26. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

27. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

28. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

29. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

30. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

31. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

32. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

33. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

34. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

35. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

36. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

37. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

38. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

39. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

40. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

41. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

42. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

43. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

44. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

45. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

46. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

47. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

48. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

49. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

50. 試験管とフタを水道水でよく洗ってください。

51.